AVerMedia[®]AVerVision280

User Manual



English * Español * Français

FCC NOTICE

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a commercial, industrial or business environment. This equipment can generate, use and radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures :

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION ON MODIFICATIONS

To comply with the limits for the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device must be installed in computer equipment certified to comply with the Class B limits. All cables used to connect the computer and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified computers or non-shielded cables may result in interference to radio or television reception.

Any changes or modifications not expressly approved by the grantee of this device could void the user's authority to operate the equipment.

CE NOTICE

This is a Class B product.

DISCLAIMER

No warranty or representation, either expressed or implied, is made with respect to the contents of this documentation, its quality, performance, merchantability, or fitness for a particular purpose. Information presented in this documentation has been carefully checked for reliability; however, no responsibility is assumed for inaccuracies. The information contained in this documentation is subject to change without notice.

In no event will AVerMedia be liable for direct, indirect, special, incidental, or consequential damages arising out of the use or inability to use this product or documentation, even if advised of the possibility of such damages.

TRADEMARKS

AVerMedia and AVerVision are registered trademarks of AVerMedia TECHNOLOGIES, Inc. IBM PC is a registered trademark of International Business Machines Corporation. Macintosh is a registered trademark of Apple Computer, Inc. Microsoft is a registered trademark and Windows is a trademark of Microsoft Corporation. All other products or corporate names mentioned in this documentation are for identification and explanation purposes only, and may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

COPYRIGHT

© 2004 by AVerMedia TECHNOLOGIES, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means without the written permission of AVerMedia TECHNOLOGIES, Inc.

Table of Contents

Introduction	E-1
Where to use the AVerVision280	Ξ-2
What's in the Package	Ξ-3
Hardware Installation and Setup	Ξ-4
Connection Ports	Ξ-4
Connecting an IBM Compatible PC or Macintosh Computer	Ξ-4
Connecting a VGA, Mac or LCD/DLP Projector	Ξ-5
Connecting the Power Adapter	E-5
Connecting to a Microscope	E-6
Connecting the Light Module	Ξ-6
Installing the Optional Light Box	E-7
Making Adjustments	Ξ-7
Camera Head	E-8
Mechanical Arm	E-8
Anti-glare E	E-9
The Control Panel Buttons and their Functions	E-10
Touch Button Control Panel	E-10
Menu Functions	E-11
Timer Function	E-13
Troubleshooting	E-14
Limited Warranty	E-15

Thank you for purchasing the *AVerMedia*® *AVerVision280*. This document camera displays any document or 3D objects onto a LCD or DLP projector making product demos a snap. You can even switch between camera or PC mode anytime. *AVerVision280* is so powerful that it allows you to work in low-light conditions even without turning on the LED , light, and it can also digitally zoom an image up to 800%.

AVerVision280 can also be connected to a microscope or used to display transparencies and negatives making it useful not just in the corporate environment but also making it an indispensable tool to the academic, medical and scientific community.

Ca

English



Where to use the AVerVision286

Actual Product Demo

No more crowded counters!



Demonstrate your products with the AVerVision280. It easily displays your products to a large



crowd. AVerVision280 makes it convenient for you and your audience.

Courtroom Medium



way to display courtroom proofs and evidences. Additionally you can



even select to enhance text or graphics, and digitally zoom the image up to 800%.

Medical Applications

By connecting the AVerVision 280 to an optional lightbox doctors can analyze and view x-ray films on a big screen. Plus never worry

if the sheet * is placed on the

wrong side, because

AVerVision280 has a

reverse and mirror functions.

Transparency and negative X-RAY FILM to positive films

Corporate Trainings & Meetings



For document sharing and

collaboration, AVerVision280 can be used in interactive discussions with clients or in conference meetings with



colleagues. You can also connect it to a notebook or computer so that you can switch to and display your PC presentation.

What's in the Package



Protective Lens Adapter

34mm Coupler

28mm Coupler

Light box

Monitor Adapter (for MAC)

Computer Adapter (for MAC)

E-3

English

Hardware Installation and Setup.

Connection Ports

The ports on the back and side panel of the *AVerVision280* are for connecting the unit to a computer, graphics display monitor or LCD/ DLP projector and other devices. Illustrated below are the ports that are located at the back and side panel of the *AVerVision280* with their corresponding labels.



Connecting an IBM Compatible PC or Macintosh Computer

AVerVision280 allows you to connect an IBM compatible PC, Mac, or notebook (laptop) to it to display the image from the computer. Using the VGA OUT port allows you to switch between camera or computer mode. Simply press the **SOURCE** button found on the unit's control panel or remote control in order to select between PC or camera output.



Connecting a VGA, MAC or LCD/DLP Projector

AVerVision280 allows you to display camera and computer presentations on a VGA or graphic display monitor, or LCD/DLP projector.



English

Connecting the Power Adapter

Use a standard 100V~240V AC power source.



Connecting to a Microscope

Connecting the *AVerVision280* to a microscope allows you to examine microscopic objects on a VGA monitor or a LCD/DLP projector without straining your eyes.



Connecting the Light Module

The LED light module provides white light and it is best use when presenting in low lighting condition.



Installing the Optional Light Box

Connecting an optional light box allows you to view x-rays, transparencies and negative slides.



Making Adjustments

This section provides illustrated useful tips on how to adjust the AVerVision280 to meet your needs.

Camera head

The camera head can be rotated 135 degrees from left to right. You can also manually adjust the focus from here to improve the quality of the pictures.



Mechanical Arm

The mechanical arm is designed to move from almost any angle. Simply follow the illustrated safety procedure on how to make the adjustment.



Anti-glare

The anti-glare sheet is a special coated film that helps eliminate the light reflection when you are displaying very shiny object or glossy surfaces such as magazines, etc. Simply place the anti-glare sheet on top of the shiny document to reduce reflected light.





The Control Panel Buttons and their Functions

Touch Button Control Panel

The Touch Button Control Panel located on the top and side of *AVerVision280* provides quick access to commonly used functions.



* We strongly suggest to use "Night View" for still objects or documents only.

Important:

The default camera display resolution setting is on 1024x768. If your output device does not support this resolution you will not be able to see an image on your display device. You can simply press the MENU and ▶or◀ buttons to the increase or decrease the resolution setting.

Menu Functions

AVerVision280 provides MENU functions for fine-tuning your screen display, setting the timer, selecting OSD language and more. Press the **MENU** button to call up and exit from the main menu or sub-menu display. Then use ▲ or ▼ buttons to select the items in the menu list. Use ► button to enter sub-menu. To adjust the setting, press ◀ or ► buttons.

Main Menu	Sub-Menu OSD	Description
BRIGHTNESS	BRIGHTNESS - 50 0 50	Press ► or ◀ buttons to increase or decrease the brightness level and improve the visibility. The brightness level can be adjusted up to ±50.
CONTRAST	CONTRAST - 50 0 50	Press ► or buttons to emphasize or reduce the difference between light and dark conditions. The contrast level can be adjusted up to ±50.
ZOOM	ZOOM LINEAR FAST	 Use ▲or ▼ buttons to select between linear or fast zoom then press ► to make the selection. Using the linear zoom you can increase or decrease the zoom values by 10%. While using the fast zoom, the increments are by 100%. The maximum amount of zoom that you can view is 800%.
TIMER	TIMER - MIN 0 0 120	Press ▶or ◀ buttons to set a time value. The time value can be set up to 120 minutes. (Refer to the section, <i>Timer Function</i> , for more details.)
WHITE BALANCE	WHITE BALANCE AUTO MANUAL	Use ▲or▼ buttons to select between Auto or Manual. AVerVision280 allows you to automatically or manually adjust the CCD camera to suit the lighting condition or color temperature. If you select to manually adjust the white balance, you can adjust the Red, Blue or use the system to measure the color temperature.

English

	MANUAL RED BLUE MEASURE	To obtain a more accurate color balance, place a sheet of white paper under the camera. Select MEASURE then press ► button to calibrate the color temperature. Wait until a " MEASURE OK " appears at the lower left corner of the presentation screen.
EXPOSURE	EXPOSURE AUTO MANUAL FLICKER MANUAL 0 50 100	 Use ▲ or ▼ buttons to select between Auto or Manual. AVerVision280 allows you to automatically or manually adjust the CCD camera to determine how much light is required. If you choose to manually adjust the exposure, press ▶ or ◄ buttons to adjust the exposure level.
	FLIGKER 50 Hz 60 Hz	Use ▲or▼ buttons to select between 50Hz or 60Hz. Some display devices can not handle high refresh rates. The image will flicker a couple of times as the output is switched to another refresh rate.
RESOLUTION	RESOLUTION 1024 x 768 800 x 600 640 x 480	Use ▲or▼ buttons to choose from 1024x768, 800x600 or 640x480 display resolution then press ► to make the selection.
LANGUAGE	LANGUAGE ENGLISH DEUTSCH FRANGAIS ITALIANO ESPAÑOL PYCCKUЙ 日本語 中文繁體 中文簡体	Use ▲or▼ buttons to select from nine different languages then press ► to make the selection.
DEFAULT	DEFAULT No Yes	Use ▲or▼ buttons to select YES to restore to original factory default setting or NO to exit then press ► to make the selection.

Timer Function

The *AVerVision280* allows you to control the pace of your presentation by showing the countdown screen display of the remaining time. This merely serves as a reminder. When the time is up, the presentation screen will not be affected in any way.

To Set the Timer:

- 1. Press **MENU** to view on screen function selections.
- 2. Press ▲or▼ buttons to select **TIMER**.
- 3. Press \blacktriangleright or \blacktriangleleft buttons to set a time value.

The time value can be set up to 120 minutes.

4. After selecting a time value, press the **MENU** button to go back to main menu.

To View the Countdown Screen Display:

- To display the previously set time value, press the TIMER button once. *AVerVision280* automatically converts your settings to "hours:minutes:seconds" format.
- 2. To start the countdown, press the **TIMER** button again.
- 3. You can toggle the countdown screen display on and off by pressing the **TIMER** button.



Troubleshooting

This section provides many useful tips on how to solve common problems while using the AVerVision280.

There is no picture on the presentation screen.

- 1. Check all the connectors again as shown in this manual.
- 2. Check your display output device remote control's on/off switch.
- 3. Verify the setting of the display output device.
- 4. If you are to present using a notebook or computer, you may have to switch the source to VGA.

I have set up the *AVerVision280* and checked all the connections as specified in the manual, but I can not get a picture on the preferred presentation screen.

- AVerVision280 is in the "Standby" mode once power is connected. You need to switch AVerVision280
 "ON", either from the remote control or from its touch button control panel to display the picture on the
 presentation screen.
- The default camera display resolution setting is on 1024x768. If your output device does not support this resolution you will not be able to see an image on your display device. You can simply press the MENU and RIGHT or LEFT button to the increase or decrease the resolution setting.

The picture on the presentation screen is distorted or the image is blurry.

- 1. Before doing any adjustments, reset all the picture attributes to the factory default setting (Refer to the Menu Functions, for more details).
- 2. Use the Brightness and Contrast menu functions to reduce the distortion.
- 3. If you discover that the camera picture seems a little blurry or out of focus. Adjust the focus found at the side of the camera head.

There is no computer signal on presentation screen.

When you turn on the computer, it will first auto-detect the type of monitor you have. During auto-detection, there won't be any display on your presentation screen. To avoid this problem, connect your computer, and all the necessary cables to the *AVerVision280* first before you power on your computer.

1. Limited Warranty:

For a period of time beginning on the date of purchase of the applicable product and extending as set forth in Section 6 of this Limited Warranty (the "Warranty Period"), AVerMedia Technologies, Inc. ("AVerMedia") warrants that the applicable product ("Product") substantially conforms to AVerMedia's documentation for the product and that its manufacture and components are free of defects in material and workmanship under normal use. "You" as used in this agreement means you individually or the business entity on whose behalf you use or install the product, as applicable. This limited warranty extends only to You as the original purchaser. Except for the foregoing, the Product is provided "AS IS." In no event does AVerMedia warrant that You will be able to operate the Product with-out problems or interruptions, or that the Product is suitable for your purposes. Your exclusive remedy and the entire liability of AVerMedia under this paragraph shall be, at AVerMedia's option, the repair or replacement of the Product with the same or a comparable product. This warranty does not apply to (a) any Product on which the serial number has been defaced, modified, or removed, or (b) car-tons, cases, batteries, cabinets, tapes, or accessories used with this product. This warranty does not apply to any Product that has suffered damage, deterioration or malfunction due to (a) accident, abuse, misuse, neglect, fire, water, lightning, or other acts of nature, commercial or industrial use, unauthorized product modification or failure to follow instructions included with the Product, (b) misapplication of service by someone other than the manufacturer's representative, (c) any shipment damages (such claims must be made with the carrier), or (d) any other causes that do not relate to a Product defect. The Warranty Period of any repaired or replaced Product shall be the longer of (a) the original Warranty Period or (b) thirty (30) days from the date of delivery of the repaired or replaced Product.

2. Limitations of Warranty:

AVerMedia makes no warranties to any third party. You are responsible for all claims, damages, settlements, expenses, and attorneys' fees with respect to claims made against You as a result of Your use or misuse of the Product. This warranty applies only if the Product is installed, operated, maintained, and used in accordance with AVerMedia specifications. Specifically, the warranties do not ex-tend to any failure caused by (i) accident, unusual physical, electrical, or electro-magnetic stress, neglect or misuse, (ii) fluctuations in electrical power beyond AVerMedia specifications, (iii) use of the Product with any accessories or options not furnished by AVerMedia or its authorized agents, or (iv) installation, alteration, or repair of the Product by anyone other than AVerMedia or its authorized agents.

3. Disclaimer of Warranty

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED OTHERWISE HEREIN AND TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, AVERMEDIA DIS-CLAIMS ALL OTHER WARRANTIES WITH RESPECT TO THE PRODUCT, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, SATISFACTORY QUALITY, COURSE OF DEALING, TRADE USAGE OR PRACTICE OR THE IMPLIED WARRANTIES OF MER-CHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NONIN-FRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS.

4. Limitation of Liability

IN NO EVENT SHALL AVERMEDIA BE LIABLE FOR INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, PUNITIVE, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, LOSS OF

PROFITS, DATA, REVENUE, PRODUCTION, OR USE, BUSINESS INTERRUPTION, OR PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS LIMITED WARRANTY, OR THE USE OR PERFORMANCE OF ANY PRODUCT, WHETHER BASED ON CON-TRACT OR TORT, INCLUDING NEGLIGENCE, OR ANY OTHER LEGAL THEORY, EVEN IF AVERMEDIA HAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. AVERMEDIA'S TOTAL, AGGREGATE LIABILITY FOR DA-MAGES OF ANY NATURE, REGARDLESS OF FORM OF ACTION, SHALL IN NO EVENT EXCEED THE AMOUNT PAID BY YOU TO AVERMEDIA FOR THE SPECIFIC PRODUCT UPON WHICH LIABILITY IS BASED.

5. Governing Law and Your Rights

This warranty gives You specific legal rights; you may also have other rights granted under state law. These rights vary from state to state.

Section 6

Warranty Period of AVerMedia Product Purchased: AVerVision110: 2 Year Limited Parts and Labor. All other AVerVision Products*: 3 Year Limited Parts and Labor. All other AVerMedia Products: 1 Year Limited Parts and Labor. All AVerVision Accessories: 1 Year Parts and Labor.

* Except AVerVision DL, 100, 100 Pro – 1 Year Parts and Labor.

CONTACT INFORMATIONS:

http://www.avermedia.com

NOTIFICACIÓN FCC

Se ha comprobado que este dispositivo cumple los límites para dispositivos digitales de Clase B según el Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perniciosas en entornos comerciales, industriales u empresariales. Este equipo puede generar, utilizar y emitir energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con sus instrucciones, puede causar interferencias perniciosas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía alguna de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias no deseadas a la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario corregir la interferencia tomando estas posibles medidas:

- Cambiar la orientación o la posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe eléctrico que esté en un circuito diferente del receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio y TV.

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias no deseadas y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

ADVERTENCIA SOBRE MODIFICACIONES

Para cumplir los límites para dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de las normas FCC, este dispositivo debe instalarse en un sistema informático que garantice el cumplimiento de los límites de la Clase B. Todos los cables utilizados para conectar el equipo informático y los periféricos deben ser apantallados y estar conectados a tierra. La utilización de este dispositivo con equipos no garantizados o con cables no apantallados puede causar interferencias en la recepción de radio y televisión.

Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por el fabricante de este dispositivo podría invalidar el derecho del usuario a utilizarlo.

NOTA DE CE

Este es un producto de Clase B.

DECLINACIÓN DE RESPONSABILIDAD

No se ofrece garantía alguna, ni implícita ni explícita, en relación con el contenido de esta documentación, su calidad, sus prestaciones, su comerciabilidad ni su adecuación para un propósito particular. Se ha verificado cuidadosamente la información presentada en esta documentación para garantizar su fiabilidad pero, sin embargo, no se asume responsabilidad alguna por las posibles imprecisiones que pueda contener. La información contenida en esta documentación está sujeta a cambio sin aviso previo.

Bajo ninguna circunstancia será AVerMedia[®] responsable por daños directos, indirectos, especiales, resultantes causados por la utilización, correcta o incorrecta, de este producto o su documentación, incluso aunque se avisara previamente del riesgo de que se causaran estos daños.

MARCAS COMERCIALES

AVerMedia y AVerVision son marcas registradas de AVerMedia TECHNOLOGIES, Inc. PC IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation. Macintosh es una marca registrada de Apple Computer, Inc. Microsoft es una marca registrada y Windows es una marca de Microsoft Corporation. Todos los otros productos o nombres corporativos mencionados en este documento están sólo para propósitos identificativos y explicativos, y son marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

COPYRIGHT

© 2004 by AVerMedia TECHNOLOGIES, Inc. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta publicación así como su transmisión, trascripción, almacenamiento en un sistema de recuperación y su traducción a cualquier idioma ni de ninguna manera sin el consentimiento expreso por escrito de AVerMedia TECHNOLOGIES, Inc.

ii

Contenido

Introducción	S-1
Dónde usar AVerVision280	S-2
Contenido del Paquete	S-3
Instalación y Configuración de Hardware	S-4
Puertos de Conexión	S-4
Conexión de una Computadora PC o Macintosh Compatible IBM	S-4
Conexión de un VGA, MAC o Proyector LCD / DLP	S-5
Conexión del Adaptador de Potencia	S-5
Conexión a un Microscopio	S-6
Conexión del El Módulo ligero	S-6
Instalación de la Mesa de Luz, Opcional	S-7
Cómo Hacer Ajustes	S-8
Cabeza de Cámara	S-8
Brazo Mecánico	S-8
Hoja antideslumbrante	S-9
Los Botones del Panel de Control y sus Funciones	S-10
Panel de Control con Botones de Contacto	S-10
Funciones de Menú	S-11
Función del Temporizador	S-13
Resolución de Problemas	S-14
GARANTÍA LIMITADA	S-15

Español

Gracias por haber comprado *AVerMedia AVerVision280*. Esta cámara portátil de documentos muestra el documento u objetos tridimensionales en un proyector de LCD / DLD para agilizar muchísimo las demostraciones de productos. Puede incluso alternar entre los modos cámara y PC a cualquier hora. *AVerVision280* es tan potente que permite trabajar en entornos con poca iluminación sin encender la luz del LED y puede ampliar digitalmente una imagen hasta un 800%.

AVerVision280 también puede conectarse a un microscopio o usarse para exhibir transparencias o negativos haciéndolo una herramienta útil no sólo en el entorno corporativo sino también en las aplicaciones académicas, médicas y científicas.



Dónde usar AverVision280

Demostración Real de Productos



No más mostradores abarrotados!

Con AVerVision280 Ud. demuestra sus

productos con facilidad a una multitud.



AVerVision280 lo hace conveniente a

Ud. y a sus espectadores.

Salas de Tribunales

AVerVision280 brinda una manera de exhibir pruebas y



evidencias en salas de tribunales. Puede



Aplicaciones Médicas

AL conectar *AVerVision280* a una mesa de luz, opcional, los médicos pueden analizar y radiografías en una gran pantalla. Y más, no necesitar preocuparse si ha colocado la boja en el lado incorrecto



colocado la hoja en el lado incorrecto pues *AVerVision280* tiene funciones de invertir y voltear transparencia y películas negativas y

positivas.

Entrenamiento y Reuniones Corporativas

Para compartir documentos y colaboración *AVerVision280* puede usarse en discusiones interactivas con los o en conferencias con

colegas. También puede conectar un noteboock o una computadora para exhibir su presentación en PC.

Contenido del Paquete



de Protección de Lente

Acoplamiento de 34 mm

de 28 mm

Mesa de Luz

de Monitor (para MAC)



Computadora

Instalación y Configuración de Hardware_

Puertos de Conexión

Los puertos en los paneles trasero y lateral de AVerVision280 son para conectar la unidad a una computadora, monitor con resolución gráfica o un proyector LCD/ DLP y otros dispositivos. La ilustración a continuación muestra los puertos ubicados en los paneles trasero y lateral de AVerVision280 con sus rótulos correspondientes.



Conexión de una Computadora PC o Macintosh Compatible IBM

AVerVision280 acepta la conexión de una computadora PC, Mac o notebook (portátil) compatible con IBM para exhibir la imagen desde la computadora. Usando el puerto VGA AUTO (Salida VGA), se puede alternar entre el modo cámara o computadora. Basta pulsar el botón **FUENTE** que se halla en el panel de control de la unidad o en el control remoto, para elegir entre salida PC o cámara.



Conexión de un VGA, MAC o Proyector LCD / DLP

AVerVision280 permite exhibir presentaciones de cámara y computadora en un monitor de pantalla gráfica o VGA, o un proyector LCD / DLP. Viene también un puerto de salida DVI que brinda mejor calidad de video para proyector LCD / DLP con interfase DVI.



Conexión del Adaptador de Potencia

Use una fuente de alimentación de 100V - 240V CA.



5-5

Conexión a un Microscopio

El conectar AVerVision280 a un microscopio permite examinar objetos microscópicos en un monitor VGA o en un proyector LCD / DLP sin perjudicar sus ojos.



Conexión del El Módulo ligero

El módulo ligero que LED proporciona la luz blanca y es mejor el uso al presentar en bajo encendiendo la condición.





Instalación de la Mesa de Luz, Opcional

El conectar una mesa de luz, opcional, permite ver radiografías, transparencias y negativos de diapositivas.



Cómo Hacer Ajustes

Esta sección brinda sugerencias útiles ilustradas sobre cómo ajustar *AVerVision280* de acuerdo con sus necesidades.

Cabeza de Cámara

La cabeza de la cámara puede girarse 135 grados de la derecha a la izquierda. Puede también ajustar manualmente el foco desde aquí para mejorar la calidad de las imágenes.



Brazo Mecánico

El brazo mecánico está diseñado para moverse desde casi todos los ángulos. Basta seguir el procedimiento de ajuste ilustrado.



Hoja antideslumbrante

La hoja antideslumbrante es una película con revestimiento especial que ayuda a eliminar la reflexión de la luz al mostrar objetos o superficies muy brillantes como revistas, etc. Basta colocar la hoja antideslumbrante sobre el documento brillante para reducir la luz reflejada.



Los Botones del Panel de Control y sus Funciones

Panel de Control con Botones de Contacto

El Panel de Control con Botones de Contacto ubicado en las partes superior y lateral de *AVerVision280* proporciona acceso rápido a las funciones utilizadas con más frecuencia.



* Sugerimos totalmente utilizar "Night View" para todavía objetos o documentos sólo.

Importante:

La configuración de resolución de exhibición predeterminada de la cámara es 1024x768. Si su dispositivo de salida no soporta esta resolución no podrá ver una imagen en su dispositivo de exhibición. Puede simplemente pulsar los botones MENÚ y $\triangleright \circ \blacktriangleleft$ para aumentar o disminuir la configuración de resolución.

Funciones de Menú

AVerVision280 tiene un MENÚ que permite acceder a las funciones para control preciso de la exhibición de su pantalla. Pulse el botón **MENÚ** para entrar y salir de la pantalla de menú principal o submenú. Después, use los botones ▲ o ▼ para seleccionar los elementos en la lista de menú. Use el botón ▶ para introducir el submenú. Para ajustar la configuración, presione el botón ▶ o ◄.

Menú Principal	Submenú OSD	Descripción
LUMINOSIDAD	BRIGHTNESS - 50 0 50	Pulse el botón ▶ o ◀ para aumentar o disminuir el nivel de brillo y mejorar la visibilidad de la imagen. El nivel del brillo puede ajustar hasta ±50.
CONTRASTE	CONTRAST - 50 0 50	Pulse los botones ► o ◄ para aumentar o disminuir la diferencia entre las condición brillante y oscura. El nivel de contraste puede ajustarse hasta ±50.
ZOOM	ZOOM LINEAR FAST	 Use los botones ▲ o ▼para alternar entre zoom lineal o rápido, después pulse ► para hacer la selección. Con el zoom lineal es posible aumentar o disminuir en un 10% los valores de zoom. Mientras usa el zoom rápido, los incrementos son de un 100%. El zoom máximo que se puede ver es de un 800%.
TEMPORIZADOR	TIMER - MIN 0 0 120	Pulse el botón ▶ o ◀para ajustar el valor de tiempo, que puede configurarse hasta 120 minutos. (Consulte la sección, <i>Función del Temporizador</i> , para más detalles.)
CONT.BLANCO	WHITE BALANGE AUTO MANUAL	Use el botón ▲ o ▼ para seleccionar entre Automático o Manual. AVerVision280 permite ajustar automática o manualmente la cámara CCD de acuerdo con la condición de iluminación o temperatura de color. Si Ud. selecciona ajustar el balance de blancos, puede ajustar el Rojo, Azul o dejar que el sistema mida la temperatura de color. Si selecciona ajustar manualmente el balance de blancos, puede ajustar Rojo, Azul o usar el sistema para medir la temperatura de color

Español

	MANUAL RED BLUE MEASURE	Para obtener un balance de color más preciso, coloque una hoja de papel blanco debajo de la cámara. Seleccione MEDIR y luego pulse el botón ► para calibrar la temperatura de color Espere hasta que aparezca " MEDIR ACEPTAR " en el rincón inferior izquierdo de la pantalla de presentación.
EXPOSICIÓN	EXPOSURE AUTO MANUAL FLICKER MANUAL O 50 100	 Use los botones ▲ o ▼ para alternar entre Automático o Manual. AVerVision280 permite ajustar automática o manualmente la cámara CCD para determinar la intensidad luminosa requerida. Si Ud. elige ajustar manualmente la exposición, pulse el botón ► o ◄ para ajustar el nivel de exposición.
	FLIGKER <mark>50 Hz</mark> 60 Hz	Use el botón ▲ o ▼para seleccionar 50 Hz o 60 Hz. Algunos dispositivos de visualización no tienen capacidad para soportar altas velocidades de actualización. La imagen parpadeará algunas veces a media que la salida se alterna a otra velocidad de actualización.
RESOLUCIÓN	RESOLUTION 1024 x 768 800 x 600 640 x 480	Use el botón ▲ o ▼para elegir entre las resoluciones de visualización de 1024x768, 800x600 ó 640x480 y después pulse ► para hacer la selección.
LENGUAJE	LANGUAGE ENGLISH DEUTSCH PRANGAIS ITALIANO ESPANOL PYCCKИЙ 日本語 中文繁體 中文简体	Use el botón ▲ o ▼ para seleccionar entre seis idiomas distintos después pulse ► para hacer la selección.
POR DEFECTO	DEFAULT No Yes	Use el botón ▲ o ▼ para seleccionar SÍ para volver a la configuración predeterminada original de fábrica o NO para salir y después pulse ► para hacer la selección

Función del Temporizador

AVerVision280 permite controlar el ritmo de su presentación mostrando la ventana de la pantalla de conteo descendente con el tiempo restante. Esto sólo sirve como recordatorio. Cuando termine el tiempo, la pantalla de presentación no quedará afectada de manera alguna.

Para ajustar el Temporizador:

- 1. Pulse **MENÚ** para ver las selecciones de función en la pantalla.
- 2. Pulse el botón ▲ o ▼para seleccionar **TEMPORIZADOR**.
- 3. Pulse el botón ► o ◄ para ajustar un valor de tiempo.

El valor de tiempo puede definirse en 120 minutos.

4. Después de haber seleccionado un valor de tiempo, pulse el botón **MENÚ** para volver al menú principal

Para ver la Ventana de Pantalla de Conteo Descendente:

- Para exhibir el valor de tiempo ajustado anteriormente, pulse una vez el botón TEMPORIZADOR. AVerVision280 convierte automáticamente su configuración en el formato de "horas:minutos:segundos".
- 2. Para empezar el conteo descendente pulse nuevamente el botón **TEMPORIZADOR**.
- Para apagar y encender la pantalla de conteo descendente pulse el botón TEMPORIZADOR.



Resolución de Problemas

Esta sección presenta muchas sugerencias útiles sobre cómo resolver problemas comunes mientras usa *AVerVision280*.

No hay imagen en la pantalla de presentación.

- 1. Verifique nuevamente todas las conexiones como se muestra en este manual.
- 2. Verifique el interruptor de encendido y apagado del control remoto del dispositivo de salida de pantalla.
- 3. Verifique la configuración del dispositivo de salida de la pantalla.
- 4. Si está usando un notebook u otra computadora puede tener que cambiar la fuente a VGA.

Configuré *AVerVision280* y comprobé todas las conexiones de acuerdo con el manual, pero no obtengo una imagen en la pantalla de presentación preferida.

- AVerVision280 está en el modo "Espera" al encenderlo. Es necesario alternar AVerVision280 a "Encendido", desde el control remoto o desde el panel de control con botones de contacto para exhibir la imagen en la pantalla de presentación.
- La configuración de resolución de la pantalla de la cámara predeterminada es 024x768. Si su dispositivo de salida no soporta esta resolución, no será posible ver una imagen en su pantalla. Basta pulsar el botón MENÚ y DERECHA o IZQUIERDA para aumentar o disminuir los valores configurados.

La imagen en la pantalla de presentación está distorsionada o borrosa.

- 1. Antes de efectuar cualquier ajuste, restablezca todos los atributos de imagen a la configuración predeterminada de fábrica. (Consulte las Funciones de Menú para más detalles).
- 2. Use las funciones de control de Luminosidad y Contraste para reducir la distorsión.
- 3. Si la imagen de la cámara parece un poco borrosa o desenfocada, ajuste el foco que se encuentra en la lateral de la cabeza de la cámara.

No hay señal de computadora en la pantalla de presentación.

Al encender la computadora, ésta primero detecta automáticamente el tipo de su monitor. Durante la detección automática, no habrá exhibición en la pantalla de presentación. Para evitar este problema primero conecte la computadora y todos los cables necesarios a *AVerVision280* y después encienda la computadora.

1. Garantía limitada

Para un periodo de tiempo empezando en la fecha de compra del producto aplicable y extendiéndose según Sección 6 de esta Garantía Limitada (el "Periodo" de la Garantía), AverMedia Technologies, Inc. (AVerMedia") garantiza que el producto aplicable (el Producto) conforma substancialmente a la documentación de AVerMedia del producto y que su fabricación y componentes están libre de defectos en el material y ejecución bajo el uso normal. Usted, quien usa el producto en este acuerdo lo significa individualmente o la entidad comercial en cuyo el nombre usted usa o instala el producto, como aplicable. Esto limita que la garantía sólo se extiende a Usted como el comprador original. Salvo previo, el Producto se proporciona " COMO ES ". En ningún evento la garantía de AVerMedia hace que Usted podrá operar el Producto sin problemas o interrupciones, o que el Producto es conveniente para sus propósitos. Su remedio exclusivo y la obligación entera de AVerMedia bajo este párrafo serán, a la opción de AVerMedia, la reparación o reemplazo del Producto por el mismo o un producto comparable. Esta garantía no aplica a (a) cualquier Producto en que el número de serie se ha borrado, modificado, o desfigurado, o (b) cartones, casos, baterías, armarios, cintas, o accesorios que se usaron con este producto. Esta garantía no se aplica a cualquier Producto a que ha sufrido daño, deterioración o funcionamiento defectuoso debido (a) accidente, abuso, mal uso, abandono, fuego, agua, relámpagos, u otros actos de la naturaleza, anuncio o uso industrial, modificación del producto desautorizado o fracaso para seguir instrucciones incluidas con el Producto, (b) la malversación de servicio por alguien de otra manera que el representante del fabricante, (c) cualquier carga defectuosa(deben hacerse las demandas con el portador), o (d) cualquier otra causa que no relaciona a un defecto del Producto. El Periodo de la Garantía de cualquier repararción o reemplazo del Producto será el más largo de (a) el Periodo de la Garantía original o (b) treinta (30) días de la fecha de entrega del producto reparado o reemplazado.

2. Limitaciones de la garantía

AVerMedia no hace ninguna garantía a terceros. Usted es responsable para todas las demandas, daños y perjuicios, pagos, gastos, y las cuotas de abogados con respecto a demandas hechas contra Usted como resultado de Su uso o mal uso del Producto. Esta garantía sólo se aplica si el Producto se instala, operó, mantuvo, y se usó de acuerdo con las especificaciones de AVerMedia. Específicamente, las garantías no se extienden a cualquier fracaso causado por (1) el accidente, la tensión física, eléctrica, o electromagnética rara, abandono o mal uso, (2) las fluctuaciones en el poder eléctrico más allá de las especificaciones de AVerMedia, (3) el uso del Producto con cualquier accesorio u opciones no incorporadas por AVerMedia o por sus agentes autorizados, o (4) la instalación, alteración, o reparación del Producto por cualquiera de otra manera que AVerMedia o por sus agentes autorizados.

3. Cancelación de la garantía

A MENOS QUE SEA EXPRESAMENTE SUMINISTRADO DE OTRA FORMA COMO PROPORCIONÓ POR OTRA PARTE AQUÍ DENTRO Y A LA MAGNITUD MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, AVERMEDIA DISCLAIMS TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS CON RESPECTO A EL PRODUCTO, SI EXPRESA, OREGÓN OTHERWISE IMPLÍCITO, ESTATUTARIO, INCLUYENDO SIN LA LIMITACIÓN, LA CALIDAD SATISFACTORIA, EL CURSO DE REPARTIR, EL USO DE COMERCIO LA PRÁCTICA DE OREGÓN OREGÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCHANTABILITY, APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR OREGÓN NONINFRINGEMENT DE TERCEROS DERECHOS DE LA FIESTA.

4. Restricción de responsabilidad.

Bajo ninguna circunstancia será AverMedia® responsable por daños directos, indirectos, especiales, resultantes causados por la utilización, correcta o incorrecta, de este producto o su documentación, incluso aunque se avisara previamente del riesgo de que se causaran estos daños.

No se ofrece garantía alguna, ni implícita ni explícita, en relación con el contenido de esta documentación, su calidad, sus prestaciones, su comerciabilidad ni su adecuación para un propósito particular. Se ha verificado

S-15

Españoi

cuidadosamente la información presentada en esta documentación para garantizar su fiabilidad pero, sin embargo, no se asume responsabilidad alguna por las posibles imprecisiones que pueda contener. La información contenida en esta documentación está sujeta a cambios sin aviso previo.

5. Leyes gubernamentales y sus derechos

Esta garantía le da derechos legales específicos; Usted también puede tener otros derechos concedidos bajo la ley estatal. Estos derechos varían según el estado donde esté.

6. Sección 6: El Periodo de garantía de Producto de AVerMedia adquirido:

AVerVision110: 2 años de garantía en piezas y mano de obra.

Todos los productos restanjtes de AVerVision*: 3 años de garantía en piezas y mano de obra.

Todos los productos restantes de AVerMedia: 1 año de garantía en piezas y mano de obra.

Todos los accesorios AVerVision: 1 año de garantía en piezas y mano de obra.

* Excepto AverVision DL, 100, 100 Pro – 1 año de garantía en piezas y mano de obra.

INFORMACIÓN DE CONTACTO:

http://www.avermedia.com

NOTICE FCC

Cet équipement a été testé et il s'est trouvé satisfaire aux limites définies pour les équipements numériques de classe B conformément à la Partie 15 des règles de la Commission fédérale américaine des télécommunications (FCC). Ces limites ont été définies de façon à garantir une protection raisonnable contre toute interférence nocive dans un environnement commercial, industriel ou professionnel. Cet équipement est susceptible de générer, d'utiliser ou d'émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des interférences néfastes pour les communications radio. Cependant, aucune garantie n'est donnée quant au fait qu'aucune interférence ne se produira dans une installation donnée. Si cet équipement est la cause d'interférences nocives pour la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise électrique relevant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Demander de l'aide au distributeur ou à technicien radio/télévision expérimenté.

Cet équipement satisfait à la Partie 15 des Règles de la FCC. Sa mise en œuvre est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement peut ne pas provoquer d'interférence nocive, et (2) cet équipement doit pouvoir accepter toute interférence reçue, y compris celles qui pourraient causer un dysfonctionnement.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES MODIFICATIONS

Pour satisfaire aux limites définies pour les équipements numériques de classe B conformément à la Partie 15 des Règles de la FCC, cet équipement doit être installé dans un équipement informatique dont il a été certifié qu'il satisfait aux limites de la Classe B. Tous les câbles utilisés pour brancher l'ordinateur et les périphériques doivent être blindés et reliés à la terre. L'utilisation avec des ordinateurs non certifiés ou avec des câbles non blindés risquer de provoquer des interférences sur la réception radio ou télévision.

Tout changement ou toute modification qui n'aurait pas été expressément approuvé pour ce périphérique est de nature à priver l'utilisateur de l'autorité pour utiliser l'équipement.

NOTICE CE

Ceci est un produit de Classe B.

DECLARATION DE NON RESPONSABILITE

Aucune garantie ni représentation, qu'elle soit expresse ou implicite, n'est donnée quant au contenu de cette documentation, sa qualité, ses performances, sa valeur commerciale ou sa convenance à un usage particulier. La fiabilité des informations données dans la présente documentation a été soigneusement vérifiée ; cependant, aucune responsabilité n'est assumée quant aux éventuelles inexactitudes. Les informations contenues dans cette documentation sont susceptibles de modification sans préavis.

En aucun cas AVerMedia ne saurait être tenu pour responsable des dommages directs, indirects, spéciaux, incidents ou consécutifs pouvant résulter de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser ce produit ou cette documentation, même si la société a été avisée de la possibilité de tels dommages

MARQUES COMMERCIALES

AVerMedia et AVerVision est une marque déposée de AVerMedia TECHNOLOGIES, Inc. IBM PC est une marque déposée de International Business Machines Corporation. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Tous les noms de produits ou noms de sociétés utilisés dans la présente documentation le sont pour des besoins d'identification et d'explication uniquement, et sont susceptibles d'être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

i

COPYRIGHT

© 2004 by AVerMedia TECHNOLOGIES, Inc. Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite, transmise, transcrite, stockée dans un système de restitution ni traduite en aucune langue par quelque moyen que ce soit sans la permission écrite de AVerMedia TECHNOLOGIES, Inc.

ii

Table des matières

Introduction	F-1
Où utiliser l'AVerVision280	F-2
Contenu du paquet	F-3
Installation de l'équipement et configuration	F-4
Ports de connexion	F-4
Branchement sur un ordinateur PC compatible IBM ou sur un Macintosh	F-4
Branchement sur un moniteur VGA, un MAC ou un projecteur LCD/DLP	F-5
Branchement de l'adaptateur secteur	F-5
Branchement sur un microscope	F-6
Branchement de l'Iumière et Pointeur de positionnement de document	F-6
Installation du Boîtier éclairage optionnel	F-7
Faire des réglages	F-8
Tête de camera	F-8
Bras mécanique	F-8
Anti-reflet	F-9
Les boutons du panneau de commande et leurs fonctions	F-10
Panneau de commande à boutons tactiles	F-10
Fonctions du Menu	F-11
Fonction Chrono	F-12
Dépannage	F-14
GARANTIE LIMITEE	F-15

Merci d'avoir choisi l'*AVerMedia*® *AVerVision280*. Cette caméra à documents affiche tout document ou objet 3D sur un projecteur LCD ou DLP pour faire des démonstrations un véritable jeu d'enfant. Vous pouvez basculer à tout moment entre les modes caméra et PC. L'*AVerVision280* est si puissant qu'il vous permet de travailler sous faible éclairage même sans avoir besoin de mettre en oeuvre l'éclairage LED, et il permet de faire un zoom numérique sur l'image jusqu'à 800%.

L'*AVerVision280* peut aussi se brancher sur un microscope ou être utilisé pour afficher des transparents et des négatifs, ce qui non seulement est utile dans un environnement professionnel, mais aussi en fait un outil indispensable pour la communauté scientifique, médicale et pédagogique.

6

Français

Où utiliser l'AVerVision280

Démo de produits



Plus de stands surpeuplés ! Faites une démonstration de vos produits avec l'*AVerVision280*. Il permet facilement à une foule nombreuse de voir vos produits.



L'AverVision280 facilite la vie à l'opérateur et à l'assistance.

Supphort en cour de justice



L'AVerVision280 constitue moyen d'afficher devant un tribunal preuves et pièces à l'appui. En

800%.



plus, vous pouvez même choisir l'optimisation texte ou graphique, et faire un zoom numérique sur l'image jusqu'à

Applications médicales

En connectant sur l'*AVerVision* 280 un boîtier éclairage optionnel, les médecins peuvent analyser et visualiser les **radiographies** sur grand écran. Plus jamais besoin de s'inquiéter



si la feuille[®] est mise à l'envers, car l'*AVerVision280* possède des fonctions inverser et miroir.

Transparents et films négatifs en positifs

Formations et réunions d'entreprise

Pour le partage des documents et le travail en collaboration, *AVerVision280* peut être utilisé lors de discussions interactives avec les clients ou en réunion avec des collègues.



 Vous pouvez aussi le brancher sur un notebook ou un ordinateur pour vous
 permettre de basculer et d'afficher votre présentation PC.

Contenu du paquet



Unité AVerMedia® AVerVision280





Module Léger de LED



(1) Feuillet anti-reflet

Le présent Manuel de

l'utilisateur

o 🗰 o

dia[°]AVerVision280 ers Manual

Computer Extension Cable (VGA Cable)

Français



Accessoires optionnels



objectif

de protection



Coupleur

34mm

Coupleur 28mm



Boîtier éclairage



Adaptateur

moniteur

(pour MAC)

Adaptateur secteur



MAC

Adaptateur ordinateur (pour MAC)

Installation de l'équipement et configuration _

Ports de connexion

Les ports sur les panneaux arrière et latéral de l'*AVerVision280* servent à brancher l'unité sur un ordinateur, un moniteur d'affichage graphique, un projecteur LCD/ DLP ou d'autres périphériques. Sont illustrés ci-dessous les ports qui se trouvent sur les panneaux arrière et latéral de l'AVerVision280 avec les mentions correspondantes.



Branchement sur un ordinateur PC compatible IBM ou sur un Macintosh

L'AVerVision280 peut être branché sur un PC compatible IBM, un Mac ou un notebook (ordinateur portable) pour afficher l'image de l'ordinateur. Le port VGA OUT (Sortie VGA) vous permet de basculer entre les modes caméra et ordinateur. Il vous suffit d'appuyer sur le bouton **SOURCE** qui se trouve sur le panneau de commande de l'unité ou sur la télécommande pour sélectionner la sortie PC ou caméra.





Branchement sur un moniteur VGA, un MAC ou un projecteur LCD/DLP

L'*AVerVision280* vous permet d'afficher les présentations ordinateur et caméra sur un moniteur d'affichage graphique VGA ou sur un projecteur LCD/DLP. L'appareil possède même un port de sortie DVI qui permet une meilleure qualité vidéo pour un projecteur LCD/DLP avec interface DVI.



Branchement de l'adaptateur secteur

Utilisez une source d'alimentation standard de 100V~240V CC.



F-5

Français

Branchement sur un microscope

Le branchement de l'*AVerVision280* sur un microscope vous permet d'examiner les objets microscopiques sur un moniteur VGA ou un projecteur LCD/DLP sans fatigue pour vos yeux.



Branchement de Module Léger de LED

Le module léger de LED fournit la lumière blanche et c'est la meilleure utilisation en présentant en état de bas éclairage.



Installation du Boîtier éclairage optionnel

Le branchement du boîtier éclairage optionnel vous permet de visualiser radiographies, transparents et planches de négatifs.



Faire des réglages

Cette section vous donne de nombreuses astuces utiles pour le réglage de l'AVerVision280 en fonction de vos besoins.

Tête de caméra

La tête de caméra peut pivoter sur 135 degrés de gauche à droite. Ici, vous pouvez aussi ajuster manuellement la mise au point afin d'améliorer la qualité des images.



Bras mécanique

Le bras mécanique a été conçu de façon à pouvoir se déplacer sous pratiquement n'importe quel angle. Il vous suffit de suivre la procédure de sécurité illustrée pour voir comment apporter un réglage.



Anti-reflet

Le feuillet anti-reflet est un film traité spécial qui aide à éliminer la réflexion de la lumière lorsque vous affichez de très petits objets ou des surfaces brillantes comme par exemple les pages d'un magazine, etc. Il vous suffit de placer le feuillet anti-reflet sur le document brillant pour réduire la lumière réfléchie.

Les boutons du panneau de commande et leurs Fonctions

Panneau de commande à boutons tactiles

Le Panneau de commande à boutons tactiles situé au sommet de l'*AVerVision280* permet d'accéder rapidement aux fonctions fréquemment utilisées.



* Nous suggérons fortement d'employer la "Night View" pour les objets ou les documents immobiles seulement.

Important :

La résolution d'affichage caméra par défaut est de 1024x768. Si votre périphérique de sortie ne supporte pas cette résolution, vous ne serez pas en mesure de voir l'image sur votre périphérique d'affichage. Vous pouvez tout simplement appuyer sur le MENU et sur les boutons ▶ ou ◄ pour augmenter ou réduire la valeur de résolution.

Fonctions du Menu

L'*AVerVision280* propose les fonctions du MENU pour ajuster l'affichage sur votre écran, régler le chronomètre, sélectionner le langue affichée à l'écran, etc. Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher et quitter le menu principal ou le menu secondaire. Puis utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner les éléments dans la liste du menu. Utilisez le bouton ▶ pour accéder au menu secondaire. Pour ajuster la valeur, appuyez sur les boutons ◀ ou ▶.

Menu principal	OSD menu secondaire	Description
LUMINOSITE	BRIGHTNESS - 50 0 50	Appuyez sur les boutons ▶ou ◀ pour augmenter ou réduire le niveau de luminosité et améliorer la visibilité. Le niveau de luminosité peut être ajusté jusqu'à ±50.
CONTRASTE	CONTRAST - 50 0 50	Appuyez sur les boutons ▶ou ◀ buttons pour augmenter ou réduire les différences entres les zones brillantes et sombres. Le niveau de contraste peut être ajusté jusqu'à ±50.
ZOOM	ZOOM LINEAR FAST	Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner le zoom linéaire ou rapide, puis appuyez sur ▶ pour faire la sélection. Avec le zoom linéaire, vous pouvez augmenter ou réduire les valeurs de zoom par intervalles de 10%. Tandis qu'avec le zoom rapide, les intervalles sont de 100%. Le niveau de zoom maximum que vous pouvez afficher est de 800%.
CHRONO	TIMER - MIN 0 0 120	Appuyez sur les boutons ▶ou ◀ pour définir une valeur de temps. La valeur de temps peut être définie jusqu'à 120 minutes. (Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la section <i>Fonction Chrono.</i>)
BALANCE DES BLANCS	WHITE BALANGE AUTO MANUAL	Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner Auto ou Manuel. L'AVerVision280 vous permet d'ajuster automatiquement ou manuellement la caméra CCD en fonction des conditions d'éclairage ou de la température de couleur. Si vous choisissez d'ajuster la balance des blancs manuellement, vous pouvez ajuster le Rouge ou le Bleu, ou utiliser le système pour mesurer la température de couleur.

Français

	MANUAL RED BLUE MEASURE	Pour obtenir une balance des couleurs plus précise, placez une feuille de papier blanc sous la caméra. Sélectionnez MESURER puis appuyez sur le bouton ▶ pour calibrer la température de couleur. Attendez que la mention " MEASURE OK " s'affiche dans le coin inférieur droit de l'écran de présentation.
EXPOSITION	EXPOSURE AUTO MANUAL FLICKER MANUAL 0 50 100	 Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour choisir entre Auto et Manuel. L'AVerVision280 vous permet d'ajuster la caméra CCD automatiquement ou manuellement pour déterminer la quantité de lumière requise. Si vous choisissez d'ajuster l'exposition manuellement appuyez sur les boutons ► ou ◄ pour ajuster le niveau d'exposition.
	FLIGKER <mark>50 Hz</mark> 60 Hz	Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour choisir 50Hz ou 60Hz. Certains périphériques d'affichage ne sont pas en mesure de traiter les fréquences d'échantillonnage élevées. Il se peut que l'image scintille un peu lorsque la sortie est basculée sur une autre fréquence de rafraîchissement.
RESOLUTION	RESOLUTION 1024 x 768 800 x 600 640 x 480	Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour choisir une résolution d'affichage de 1024x768, 800x600 ou 640x480, puis appuyez sur ► pour valider la sélection.
LANGUE	LANGUAGE ENGLISH DEUTSCH FRANCAIS ITALIANO ESPAÑOL PYCCKUЙ 日本語 中 文 繁 體 中 文 簡 体	Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner l'une des six langues, puis appuyez sur ► pour valider la sélection.
DEFAUT	DEFAULT NO YES	Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner YES pour récupérer les paramètres usine par défaut d'origine, ou sur NO pour quitter, puis appuyez sur ► pour valider la sélection.

Fonction Chrono

L'*AVerVision280* vous permet de contrôler le rythme de votre présentation en affichant à l'écran un compte à rebours. Cela sert en fait de rappel. Lorsque le temps est écoulé, l'écran de présentation ne subit aucune modification.

Pour régler le Chrono :

- 1. Appuyez sur **MENU** pour visualiser les options des fonctions à l'écran.
- 2. Appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner CHRONO.
- 3. Appuyez sur les boutons ►ou ◄ pour définir le temps.

Le temps peut être défini jusqu'à 120 minutes.

4. Après avoir sélectionné une valeur de temps, appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir au menu principal.

Pour visualiser le Compte à rebours :

- Pour afficher la valeur de temps définie précédemment, appuyez une fois sur le bouton CHRONO. L'AVerVision280 convertit automatiquement vos paramètres au format "heures:minutes:secondes".
- 2. Pour lancer le compte à rebours, appuyez de nouveau sur le bouton **CHRONO**.
- Vous pouvez afficher ou masquer le compte à rebours en appuyant sur le bouton CHRONO.



Français

Dépannage

Cette section vous donne de nombreuses astuces utiles pour la solution des problèmes courants que vous pourriez rencontrer lors de l'utilisation de l'AVerVision280.

Il n'y a pas d'image sur l'écran de présentation.

- 1. Revérifiez tous les connecteurs en suivant les instructions du présent manuel.
- 2. Vérifiez l'interrupteur marche/arrêt du périphérique de sortie et de la télécommande.
- 3. Vérifiez le réglage de l'affichage de votre périphérique de sortie graphique.
- 4. Si vous devez faire une présentation avec un ordinateur portable ou un ordinateur, il se peut que vous deviez choisir pour la source la valeur VGA.

J'ai installé l'AVerVision280 et vérifié toutes les connexions ainsi que spécifié dans le manuel, mais je n'arrive pas à avoir d'image sur l'écran de présentation préféré.

- AVerVision280 est en mode "Attente" une fois l'alimentation connectée. Vous devez faire basculer l'AVerVision280 sur "ON", soit avec la télécommande soit sur le panneau de commande à boutons tactiles pour afficher l'image sur l'écran de présentation.
- Le réglage par défaut de la résolution de l'affichage caméra est de 1024x768. Si votre périphérique de sortie ne supporte pas cette résolution, vous ne serez pas en mesure de voir l'image sur votre périphérique d'affichage. Vous pouvez simplement appuyer sur MENU et sur le bouton RIGHT (DROIT) ou LEFT (GAUCHE) pour augmenter ou réduire la valeur de résolution.

L'image sur l'écran de présentation est déformée ou floue.

- 1. Avant tout réglage, redonnez à tous les attributs d'image leurs valeurs usine par défaut (Pour de plus amples informations, veuillez vous reporter à Fonctions du Menu).
- 2. Utilisez les fonctions de menu de contrôle Luminosité et NB pour réduire la distorsion.
- 3. Si vous trouvez que l'image de la caméra semble un peu floue ou hors de focale, ajustez la mise au point, sur le côté de la tête de la caméra.

Le signal de l'ordinateur n'est pas affiché sur l'écran de présentation.

Lorsque vous mettez l'ordinateur sous tension, il commence par détecter automatiquement le type de moniteur que vous avez. Pendant la détection automatique, il n'y a aucun affichage sur votre écran de présentation. Pour éviter ce problème, branchez votre ordinateur, ainsi que tous les câbles nécessaires de l'AVerVision280 avant de mettre votre ordinateur sous tension.

1. GARANTIE LIMITEE

Pendant une période commençant la date de l'achat du produit applicable et se prolongeant comme déterminé dans la section 5 de cette garantie limitée (la "période de garantie"), AVerMedia Technologies, Inc. ("AVerMedia") garantit que le produit applicable ("Produit") se conforme en grand partie à la documentation d'AVerMedia pour le produit et que sa fabrication et composants sont exempt des défauts en matériaux et exécution sous l'utilisation normale. Le terme "Vous" comme utilisé dans cet accord signifie vous individuellement ou l'entité d'affaires pour laquelle vous employez ou installez le produit, comme applicable. Cette garantie limitée se prolonge seulement à Vous en tant gu'acheteur initial. Excepté l'antérieur, le Produit est fourni "comme il est." AVermedia ne garantit pas que vous pourrez utiliser le produit sans problèmes ou interruptions, ou ou que le produit convient à vos buts. Votre solution exclusif et la responsabilité entière d'AVerMedia dans ce paragraphe sera, à l'option d'AVerMedia, la réparation ou le remplacement du Produit avec la même chose ou un produit comparable. Cette garantie n'applique (a) à aucun produit sur lequel le numéro de série a été défiguré, modifié, ou enlevé, ou (b) aux cartons, cas, batteries, coffrets, bandes, ou accessoires utilisés avec ce produit. Cette garantie n'applique à aucun produit qui a subi des dommages, détérioration ou fonctionner mal en raison (a) de l'accident, l'abus, mauvias emploi, la négligence, le feu, l'eau, la foudre, ou d'autres actes de nature, utilisation commerciale ou industrielle, modification de produit non autorisée ou manque de suivre des instructions incluses avec le produit, (b) mauvaise application de service par quelqu'un autre que le représentant du fabricant, (c) aucun dommage d'expédition (de telles réclamations doivent être faites avec le transporteur), ou (d) aucune autre cause qui ne se relie pas à un défaut du Produit. La période de garantie de n'importe quel produit réparé ou remplacé sera la plus longue de (a) la période originale de garantie ou (b) trente (30) jours de la date de la livraison du produit réparé ou remplacé.

2. Limitations de Garantie:

AVerMedia ne fait aucune garantie à n'importe quel tiers. Vous êtes responsable de tous les réclamations, dommages, règlements, dépenses, et honoraires des mandataires en ce qui concerne des réclamations faites contre vous en raison de votre utilisation ou abus du produit. Cette garantie s'applique seulement si le produit est installé, actionné, maintenu, et employé selon des caractéristiques d'AVerMedia. Spécifiquement, les garanties ne se prolongent à aucun échec provoqué par (i) accident, effort physique, électrique ou électromagnétique peu commun, négligence ou abus, (ii) fluctuations dans le courant électrique au-delà des caractéristiques d'AVerMedia, (iii) utilisation du produit avec des accessoires ou options non fournis par AVerMedia ou de ses agents autorisés, ou (iv) installation, modification, ou réparation du produit par une person autre qu'AVerMedia ou ses agents autorisés.

3. Le Déni de la Garantie

EXCEPTÉ COMME EXPRESSÉMENT FOURNI AUTREMENT CI-DESSUS ET JUSQU'AU DEGRÉ MAXIMUM AUTORISÉ PAR LA LOI APPLICABLE, AVERMEDIA DÉMENT TOUTES AUTRES GARANTIES EN CE QUI CONCERNE LE PRODUIT, SI EXPRÈS, IMPLICITE, STATUTAIRE OU AUTREMENT, INCLUANT SANS LIMITATION, QUALITÉ SATISFAISANTE, AU COURS DE RAPPORTS D'AFFAIRES, UTILISATION OU PRATIQUE COMMERCIALE OU LES GARANTIES IMPLICITES DE LA VALEUR MARCHANDE, FORME PHYSIQUE POUR UN BUT PARTICULIER OU L'ABSENCE DE VIOLATION DES DROITS DE TIERS.

4. La limitation de la responsabilité

DANS AUCUN CAS AVERMEDIA SERA RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, FORTUITS, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES, PUNITIFS OU CONSÉCUTIFS DE N'IMPORTE QUELLE NATURE INCLUANT, MAIS NON LIMITÉ À, DU MANQUE À GAGNER, DES DONNÉES, DU REVENU, DE LA PRODUCTION OU DE L'UTILISATION, DE L'INTERRUPTION D'AFFAIRES, OU DE LA FOURNITURE DES MARCHANDISES DE REMPLACEMENT OU LES SERVICES SURGISSANT HORS DE OU EN LIAISON AVEC CETTE GARANTIE LIMITÉE, OU L'UTILISATION OU L'EXÉCUTION DE N'IMPORTE QUEL PRODUIT, SI BASÉ SUR LE CONTRAT OU LE TORT, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE, OU N'IMPORTE QUELLE AUTRE THÉORIE LÉGALE, MÊME SI AVERMEDIA A CONSEILLÉ DE LA POSSIBILITÉ de TELS DOMMAGES. TOUTE LA RESPONSABILITÉ GLOBALE D'AVERMEDIA POUR LES DOMMAGES DE N'IMPORTE QUELLE NATURE, INDÉPENDAMMENT DE LA FORME D'ACTION, EXCÉDERA DANS AUCUN CAS LA QUANTITÉ PAYÉE PAR VOUS À AVERMEDIA POUR LE PRODUIT SPÉCIFIQUE SUR LEQUEL LA RESPONSABILITÉ EST BASÉE.

5. Période de garantie du produit achetée d'AVerMedia:

AVerVision110: 2 ans de pièces et travail limités. Tous autres produits AVerVision*: 3 ans de pièces et travail limités. Tous autres produits AVerMedia: 1 an de pièces et travail limités. Tous les Accessoires D'AVerVision: 1 an de pièces et travail limités.

* Excepté AVerVision DL, 100, 100 Pro: 1 an de pièces et travail limités.

INFORMATIONS DE CONTACT:

http://www.avermedia.com

